

# Cordless Telephone

## Operating Instructions Manual de instrucciones (reverso)

### SPP-Q110

Sony Corporation © 1997 Printed in Taiwan

#### WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.  
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

#### Precautions

- Do not install the phone in a location near a heat source such as radiators or airducts, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, moisture, rain, mechanical vibration, or shock.
- If trouble is experienced with this equipment, for repair or warranty information, please contact your local Sony dealer.
- Do not unnaturally bend or crimp the telephone line cord, and do not place heavy objects on it.
- Do not connect any other AC power adaptor into the DC IN 9V (external power input) jack.
- Keep the battery pack away from fire.
- Do not short the battery terminals.
- Do not disassemble the battery pack.

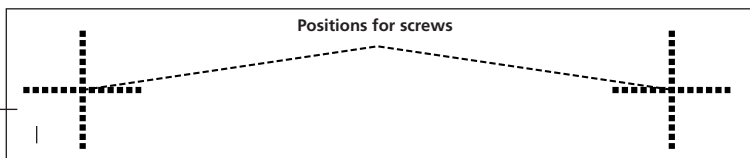
If you have any question or problem concerning your telephone that is not covered in this manual, please consult the nearest Sony Service Station authorized to service telephone terminal equipment.

#### CAUTION

The cordless telephone operates at a frequency that may cause interference to nearby TVs and VCRs; the base unit should not be placed near or on the top of a TV or VCR; and, if interference is experienced, moving the cordless telephone farther away from the TV or VCR will often reduce or eliminate the interference.

#### Template for mounting the phone on the wall

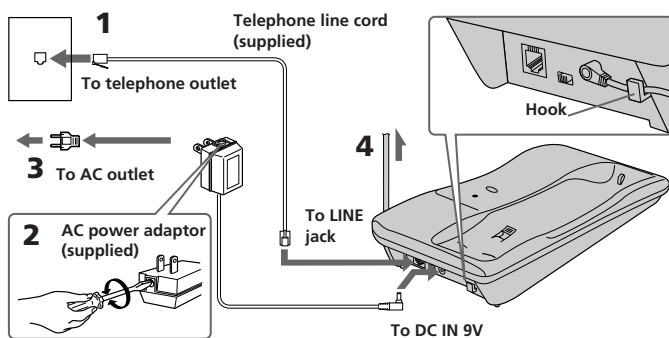
To determine the positions for the screws, cut out the template below and use it as a guide. Consider the weight of the phone when you choose the place to hang it.



## Setting up the phone

### Connect the base unit

If you want to hang the base unit on the wall, mount the unit first (see below).



- Connect the telephone line cord to the LINE jack and to a telephone outlet.
- Using a screw driver, set the voltage selector of the supplied AC power adaptor to either 110-120 or 220-240V position according to your local power supply.
- Connect the AC power adaptor to the DC IN 9V jack and to an AC outlet, using the supplied AC plug adaptor if necessary.
- Fully extend the antenna. Make sure it points toward the ceiling.

#### Notes

- Use only the supplied AC-T37 AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor.
- Connect the AC power adaptor to a continuous power supply.
- Place the base unit close to the AC outlet so that you can unplug the AC power adaptor easily.

#### Polarity of the plug



#### Modular

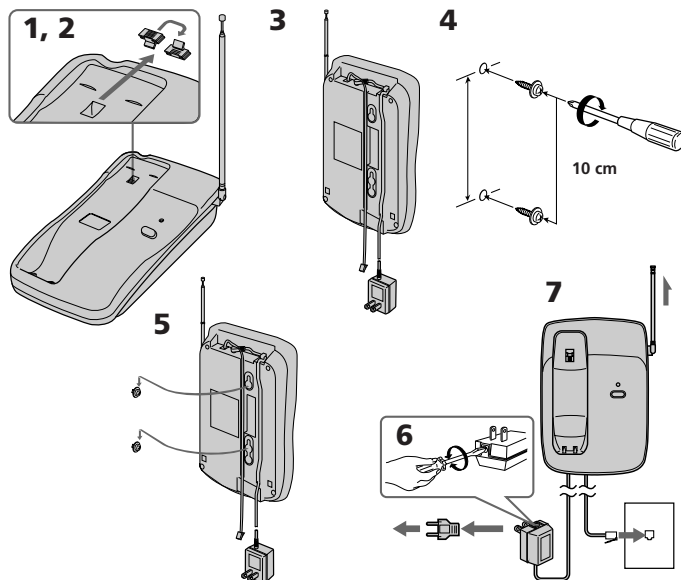


#### Tip

If your telephone outlet is not modular, contact your telephone service company for assistance.

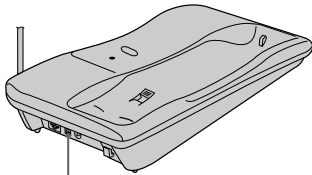
### If you mount your phone on the wall

- Remove the hang-up tab.
- Reverse the hang-up tab and insert it back.
- Plug one end of the telephone line cord to the LINE jack and the AC power adaptor cord to the DC IN 9V jack. Then attach each cord to the base unit.
- Attach the screws (supplied) to the wall.
- Hook the base unit to the screws as illustrated.
- Using a screw driver, set the voltage selector of the supplied AC power adaptor to either 110-120 or 220-240V position according to your local power supply.
- Plug the other end of the telephone line cord into the telephone outlet and the AC power adaptor into the AC outlet (using the AC plug adaptor if necessary). Then fully extend the antenna.



## Choose the dialing mode

For the telephone to work properly, select an appropriate dialing mode (tone or pulse).



DIAL MODE switch

Depending on your dialing system, set the DIAL MODE switch as follows:

If your dialing system is	Set the switch to
Tone	T
Pulse	P

### If you aren't sure of your dialing system

Make a trial call with the DIAL MODE switch set to T. If the call connects, leave the switch as is; otherwise, set to P.

## Prepare the battery pack

Insert the battery into the handset and charge first before you start using your phone.

- Slide open the battery compartment lid of the handset.
- Connect the battery connector with correct polarity (black and red cords).
- Insert the battery pack, and close the lid.
- Place the handset on the base unit.

The CHARGE lamp lights up when the handset is properly seated on the charge terminals of the base unit. Charge the battery pack for more than 12 hours so that the battery is fully charged. The CHARGE lamp remains lit even after charging is completed.

### Battery duration

A fully charged battery pack lasts for about:

- 6 hours when you use the handset continuously
- 14 days when the handset is standing by.

### Notes

- The battery pack will gradually discharge over a long period of time, even if not in use.
  - The battery works best when charged every two or three days. For best performance, do not return the handset to the base unit after every call.
- If the battery runs out completely, the speed dial numbers and the digital security code will be erased. If this happens, charge it on the base unit for over 12 hours. Then reprogram the speed dial numbers, and assign a new digital security code (see "Resetting the digital security code"). You may need to charge the battery several times before it is recharged to its full capacity.

### When to purchase a new battery pack

If the battery lasts only a few minutes even after 12 hours of charging, the usable life of the battery has expired and needs replacement. Contact your local Sony authorized dealer or service center, and ask for Sony BP-T16 rechargeable battery pack.

## Making and receiving calls

### Making calls

- Pick up the handset from the base unit.
- Press **(TALK)**, and wait until the TALK/BATT LOW lamp lights up. You then hear a dial tone. If you hear beeps, move closer to the base unit.
- Dial the phone number.
- When you're done talking, press **(OFF)**. The TALK/BATT LOW lamp goes off.

### Additional tasks

To	Do this
Switch to tone dialing temporarily	Press TONE (*) after you're connected. The line will remain in tone dialing until disconnected.

## Receiving calls

- When you hear the phone ring;
  - Press **(TALK)** (or any key except **(OFF)**).

or

  - Pick up the handset from the base unit when the handset is placed on the base unit.

The TALK/BATT LOW lamp lights up.
- When you're done talking, replace the handset on the base unit or press **(OFF)**. The TALK/BATT LOW lamp goes off.

### Additional tasks

To	Do this
Switch to another call* ("call waiting" service)	Press <b>(FLASH)</b> . Press the button again to get back to the first caller.

\* You need to subscribe to this service from your telephone company.

### Notes

- Do not cover the microphone during the conversation; otherwise, the other party cannot hear your voice.
- If you hear beeps during the conversation, move closer to the base unit; otherwise, the call will be disconnected after 15 seconds. Note that, however, you may not hear beeps if it's noisy on the handset.

### If interference occurs on the handset

When you press **(TALK)**, the handset automatically searches for the channel with the best reception. However, if you notice interference during a conversation, move closer to the base unit.

If interference persists, press **(CHANNEL)** to switch to another channel to improve the sound quality of your telephone conversation.

### Note

If you hear five short beeps when you press **(CHANNEL)**, move closer to the base unit.

### If the handset battery becomes weak during a call

The handset will beep every three seconds with the TALK/BATT LOW lamp flashing at the same time. Finish your call and charge the battery pack.

### Caution

If this occurs, you cannot use the handset without charging it for more than 1 minutes.

## Redialing

- Press **(TALK)**, and wait until the TALK/BATT LOW lamp lights up.
- Press **(REDIAL/PAUSE)** to redial the number last dialed.

### Note

If the number exceeds 32 digits, the beeps will alert you that the number can't be dialed.

### To erase the last phone number dialed

Press **(REDIAL/PAUSE)** twice.

The number will be erased from the memory, and you'll hear a long confirmation beep.

## Speed dialing

You can dial with a touch of a few keys by storing a phone number on a dialing key.

### Storing phone numbers

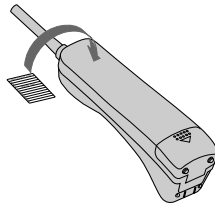
- Press **(PGM)**. The TALK/BATT LOW lamp flashes.
- Press **(SPEED DIAL)**.
- Press one of the dialing keys (**(0)** to **(9)**) to store a phone number on. You hear a confirmation beep.
- Enter the phone number you want to store. You can enter up to 16 digits, including a tone and a pause, each of which is counted as one digit.
- Press **(PGM)**. You hear a long confirmation beep, and the number is stored. The TALK/BATT LOW lamp goes off.

#### Note

Do not allow more than 20 seconds to elapse between each step of the procedure.

#### Tips

- If you enter a wrong number, press (PGM), then start from the beginning.
- You can attach the supplied directory on the handset.
- You can't receive calls while you're storing numbers.



#### To store a number to be dialed via Private Branch Exchange (PBX)

Before entering a phone number in Step 4, do as follows:

- 1 Enter the outside line access digit (e.g., 9).
- 2 Press (REDIAL/PAUSE).

#### To change a stored number

Store a new number, as described previously.

#### Making calls with speed dialing

- 1 Press (TALK) and wait until the TALK/BATT LOW lamp lights up.
- 2 Press (SPEED DIAL).
- 3 Enter the desired speed dialing number ((0) to (9)).

The phone number stored in the speed dialing number will be dialed.

## Resetting the digital security code

The first time you charge the battery pack, a random security code is automatically assigned between the base unit and the handset. Only a handset which has this security code can make calls through the base unit. This system prevents the possibility of other cordless telephone handsets making calls through your base unit. You normally do not need to reset the security code. However, in the unlikely event that you suspect that another cordless phone uses the same security code, you can manually change the code. Pick up the handset from the base unit, and proceed as follows:

- 1 Press (PGM).  
The TALK/BATT LOW lamp flashes.
- 2 Press (#).  
You hear a confirmation beep.
- 3 Press three of the dialing keys (001 to 999) to store a new code.
- 4 Press (PGM).  
You hear a long confirmation beep and the TALK/BATT LOW lamp goes off.
- 5 Immediately replace the handset on the base unit.  
You hear a long confirmation beep and the phone stores the new code.

#### Note

If the battery pack in the handset is completely discharged, or is removed from the handset for more than several seconds, the digital security code stored will be lost. If this happens, charge the battery pack and a new security code will be automatically assigned.

#### Tip

This procedure will change the code in both the base unit and the handset. The code can be changed as often as desired.

## Paging

You can page the handset from the base unit. Note that you can't page if the handset is in use.

**To page**  
Press (PAGE).  
The handset rings.  
When you keep pressing (PAGE), the handset rings continuously.

## Maintenance

- Clean the cabinets with a soft cloth slightly moistened with water or a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine as they may damage the finish of the cabinet.
- If the charge terminals of the base unit and handset are soiled, wipe them with a soft cloth or paper.

If you have any questions or problems concerning your phone, please consult your nearest Sony dealer.

## Troubleshooting

Make sure that you have set the voltage selector of the supplied AC power adaptor to the correct position so that its voltage matches your local power supply.

Problem	Solution
The handset does not make or receive a call.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reset the digital security code.</li> <li>• Place the base unit away from noise sources such as TV, FM radio or PC.</li> <li>• Make sure the base unit is connected to an AC outlet.</li> <li>• The battery pack may be discharged. Charge the battery pack for about 12 hours.</li> </ul>
You hear no dial tone.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the telephone line cord is securely connected to the telephone outlet.</li> </ul>
The handset doesn't connect at all, even the numbers you dial are correct.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the dial mode setting (pulse or tone) is correct.</li> </ul>
The handset does not redial correctly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the number (including the tone and pause digits, if used) you last dialed is less than 32 digits.</li> </ul>
The handset does not make a speed dialing call.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure there is a phone number correctly stored in the speed dialing.</li> <li>• Store the desired phone number once more.</li> </ul>
The handset does not ring.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the base unit is connected to an AC outlet.</li> </ul>
The handset does not ring when paging from the base unit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The battery may have little or no power. Charge the battery for more than 12 hours.</li> <li>• Extend the antenna of the base unit vertically.</li> <li>• Place the base unit away from noise sources.</li> </ul>
You hear a beep every 3 seconds and the TALK/BATT LOW lamp flashes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Charge the battery pack for about 12 hours.</li> </ul>

## Specification

#### General

Frequency control	Crystal-controlled PLL
Operation mode	FM, duplex
Operation channel	25 channels
Supplied accessories	AC power adaptor AC-T37 (1) AC plug adaptor (1) Telephone line cord (1) Rechargeable battery pack BP-T16 (1) Screws (2) Directories (2 sheets)

#### Handset

Power source	Rechargeable battery pack BP-T16
Battery life	Standby: Approx. 14 days Talk: Approx. 6 hours
Dimensions	Approx. 59 x 201 x 59 mm (w/h/d), antenna excluded Antenna: 110 mm Approx. 230 g, battery included
Mass	

#### Base unit

Power source	DC 9V from AC power adaptor
Battery charging time	Approx. 12 hours
Dimensions	Approx. 148 x 58 x 233 mm (w/h/d), antenna excluded Antenna: 430 mm
Mass	Approx. 345 g

Design and specifications are subject to change without notice.

## ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios y electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad. Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.

## Precauciones

- No instale el teléfono cerca de fuentes térmicas, como radiadores o conductos de aire caliente, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, humedad, lluvia ni vibraciones o golpes mecánicos.
- Si el equipo presenta fallos, póngase en contacto con un proveedor Sony local para obtener información relativa a la garantía o a la asistencia técnica.
- No doble a la fuerza el cable de línea telefónica, ni coloque objetos pesados sobre él.
- No conecte otro tipo de adaptador de alimentación de CA a la toma DC IN 9V (entrada de alimentación externa).
- Mantenga el paquete de pilas alejado del fuego.
- No cortocircuite los terminales de batería.
- No desmonte el paquete de pilas.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionados con el teléfono y que no aparezcan mencionados en este manual, póngase en contacto con el centro de asistencia técnica Sony más próximo con relación al equipo de terminal telefónico.

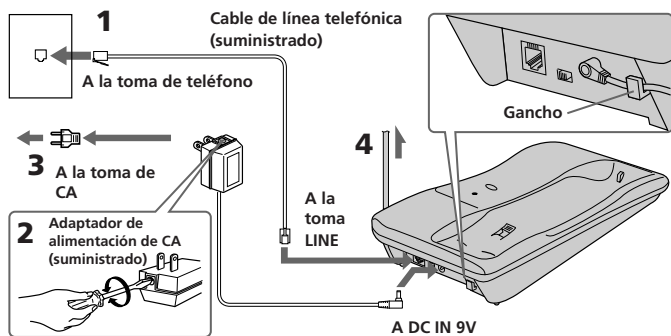
### PRECAUCIÓN

La frecuencia en la que funciona el teléfono inalámbrico puede causar interferencias en televisores o videograbadoras que se encuentren en las proximidades. El teléfono base no debe colocarse cerca o sobre estos aparatos. En caso de interferencias, basta con alejar el teléfono inalámbrico para reducir o eliminar este efecto.

## Instalación del teléfono

### Conecte el teléfono base

Si desea montar el teléfono base en la pared, instale primero la base (consulte a continuación).

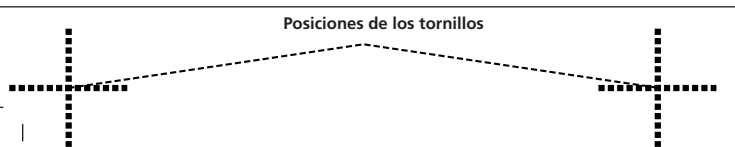


- 1 Conecte el cable de línea telefónica a la toma LINE y a una toma de teléfono.
- 2 Con un destornillador, ajuste el selector de tensión del adaptador de alimentación de CA suministrado en la posición 110-120 o 220-240V en función del suministro eléctrico local.
- 3 Conecte el adaptador de alimentación de CA a la toma DC IN 9V y a una toma de CA. Utilice el adaptador de enchufe de CA si es necesario.
- 4 Despliegue por completo la antena. Asegúrese de orientarla hacia el techo.

### Plantilla para instalar el teléfono en la pared

Para determinar las posiciones de los tornillos, recorte la plantilla que aparece a continuación y utilícela como referencia. Tenga en cuenta el peso del teléfono al elegir el lugar de instalación.

Posiciones de los tornillos



### Notas

- Use sólo el adaptador de alimentación de CA AC-T37 suministrado. No use ningún otro adaptador de alimentación de CA.
- Conecte el adaptador de alimentación de CA al suministro de energía.
- Sitúe el teléfono base cerca de una toma de CA para que sea posible desenchufar el adaptador de alimentación de CA fácilmente.

### Polaridad del enchufe



### Modular

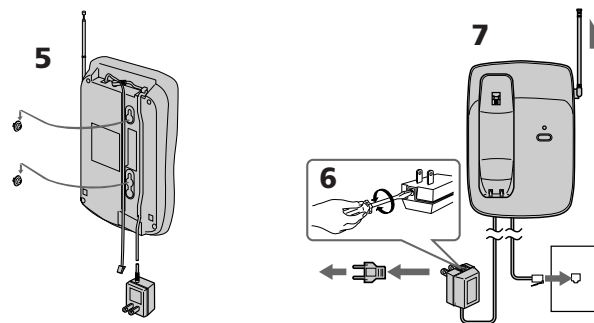
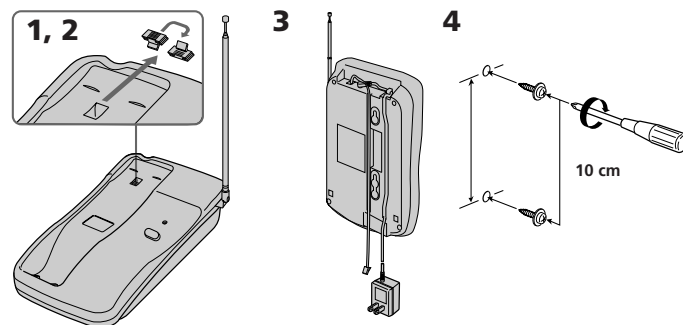


### Consejo

Si la toma telefónica de que dispone no es modular, póngase en contacto con su compañía telefónica para solicitar asistencia técnica.

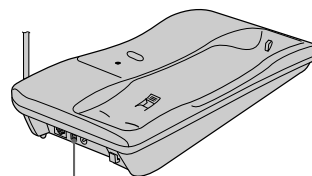
### Si instala el teléfono en la pared

- 1 Retire la lengüeta de pared.
- 2 Dele la vuelta a la lengüeta de pared y vuelva a insertarla.
- 3 Enchufe un extremo del cable de línea telefónica en la toma LINE y el cable del adaptador de alimentación de CA en la toma DC IN 9V. A continuación, fije cada cable al teléfono base.
- 4 Fije los tornillos (suministrados) a la pared.
- 5 Fije el teléfono base a los tornillos como muestra la ilustración.
- 6 Con un destornillador, ajuste el selector de tensión del adaptador de alimentación de CA suministrado en la posición 110-120 o 220-240V en función del suministro eléctrico local.
- 7 Enchufe el otro extremo del cable de línea telefónica en la toma de teléfono y el adaptador de alimentación de CA en la toma de CA (utilice el adaptador de enchufe de CA si es necesario). A continuación, despliegue por completo la antena.



### Elija el modo de marcación

Para que el teléfono funcione correctamente, seleccione el modo de marcación adecuado (tonos o impulsos).



Interruptor DIAL MODE

Dependiendo del sistema de marcación, sitúe el interruptor DIAL MODE en la posición siguiente:

Si su sistema de marcación es	Sitúe el interruptor en la posición
Tonos	T
Impulsos	P

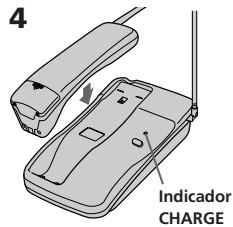
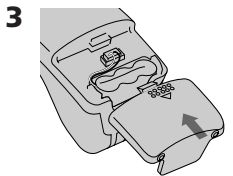
### Si no está seguro de cuál es su sistema de marcación

Haga una llamada de prueba con el interruptor DIAL MODE en la posición T. Si se conecta la llamada, deje el interruptor en esta posición; en caso contrario, ajústelo en la posición P.

## Preparación del paquete de pilas

Antes de empezar a utilizar el teléfono, inserte el paquete de pilas en el auricular y cárguelo.

- 1 Abra el compartimiento del paquete de pilas deslizando la tapa del auricular.
- 2 Conecte el conector de pilas con la polaridad correcta (cables negro y rojo).
- 3 Inserte el paquete de pilas y cierre la tapa del compartimiento del paquete.
- 4 Coloque el auricular en el teléfono base. El indicador CHARGE se ilumina cuando el auricular está correctamente situado sobre los terminales de carga del teléfono base. Cargue el paquete de pilas durante más de 12 horas para que quede completamente cargado. El indicador CHARGE permanece encendido incluso después de finalizar la carga.



### Duración de las pilas

Un paquete de pilas completamente cargado tiene una duración aproximada de:

- 6 horas cuando el auricular se utiliza de forma continua.
- 14 días cuando el auricular se encuentra en modo de espera.

### Notas

- El paquete de pilas se descarga gradualmente transcurrido un largo periodo de tiempo, aunque no se haya usado.
- El paquete de pilas funcionará óptimamente si se carga cada dos o tres días. Para obtener resultados óptimos, no coloque el auricular en el teléfono base después de cada llamada. Si el paquete se agota por completo, los números de marcación rápida y el código digital de seguridad se borrarán. Si esto ocurre, cargue el paquete de pilas en el teléfono base durante más de 12 horas. A continuación, vuelva a programar los números de marcación rápida y asigne un nuevo código de seguridad (consulte la sección "Restauración del código digital de seguridad"). Puede ocurrir que sea necesario cargar el paquete de pilas varias veces hasta que éste recupere toda su capacidad.

### Cuándo adquirir un paquete de pilas nuevo

Si la duración del paquete de pilas es de unos minutos, incluso después de haberse cargado durante 12 horas, será necesario sustituirlo. Póngase en contacto con su proveedor local autorizado Sony o con el centro de asistencia técnica para adquirir un paquete de pilas recargable Sony BP-T16.

## Realización/Recepción de llamadas

### Realización de llamadas

- 1 Levante el auricular del teléfono base.
- 2 Presione (TALK) y espere a que el indicador TALK/BATT LOW se ilumine. En ese momento escuchará el tono de marcar. Si se oyen pitidos, acérquese al teléfono base.
- 3 Marque el número de teléfono.
- 4 Cuando haya terminado de hablar, presione (OFF). El indicador TALK/BATT LOW se apagará.

### Tareas adicionales

Para	Realice lo siguiente
Cambiar al modo de llamada por tonos temporalmente	Presione TONE (*) después de haberse conectado. La línea mantendrá el modo de llamada por tonos hasta que se desconecte.

## Recepción de llamadas

- 1 Cuando oiga el teléfono sonar:
  - Presione (TALK) (o cualquier tecla excepto (OFF)).
  - Levante el auricular del teléfono base cuando esté colocado en éste. El indicador TALK/BATT LOW se encenderá.
- 2 Cuando haya terminado de hablar, vuelva a colocar el auricular en el teléfono base o presione (OFF). El indicador TALK/BATT LOW se apagará.

### Tareas adicionales

Para	Realice lo siguiente
Cambiar a otra llamada* (servicio de "llamada en espera")	Presione (FLASH). Vuelva a presionar el botón para recuperar la primera llamada.

\* Es necesario suscribirse a este servicio de la compañía telefónica.

### Notas

- No cubra el micrófono durante la conversación, ya que en caso contrario la otra parte no podrá escucharle.
- Si escucha pitidos durante la conversación, acérquese al teléfono base, ya que de no hacerlo se cortará la llamada transcurridos 15 segundos. Observe que puede no escuchar los pitidos si hay ruido en el auricular.

### Si se producen interferencias en el auricular

Al presionar (TALK), el auricular busca de forma automática el canal con la mejor recepción. No obstante, si se producen interferencias durante una conversación, acérquese al teléfono base.

Si la interferencia continúa, presione (CHANNEL) para cambiar de canal y mejorar la calidad de sonido de la conversación telefónica.

### Nota

Si escucha cinco pitidos al presionar (CHANNEL), acérquese al teléfono base.

### Si la carga del paquete de pilas se debilita durante una llamada

El auricular emitirá pitidos cada tres segundos y el indicador TALK/BATT LOW parpadeará simultáneamente. Termine su llamada y cargue el paquete de pilas.

### Precaución

Si esto ocurre, no podrá emplear el auricular sin cargarlo durante más de 1 minuto.

## Rellamada

- 1 Presione (TALK) y espere a que el indicador TALK/BATT LOW se encienda.
- 2 Presione (REDIAL/PAUSE) para volver a marcar el último número marcado.

### Nota

Si el número contiene más de 32 dígitos, oírás pitidos para avisarle de que no es posible marcar dicho número.

### Para borrar el último número marcado

Presione (REDIAL/PAUSE) dos veces.

El número se borrará de la memoria y se escuchará un pitido largo de confirmación.

## Marcación rápida

La marcación rápida permite marcar números de teléfono almacenados en las teclas de marcación con sólo presionar una de estas teclas.

### Almacenamiento de números de teléfono

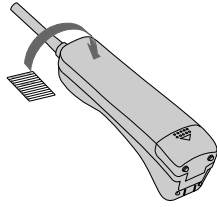
- 1 Presione (PGM). El indicador TALK/BATT LOW parpadeará.
- 2 Presione (SPEED DIAL).
- 3 Presione cualquiera de las teclas de marcación ((0) a (9)) para almacenar un número de teléfono. Oírás un pitido de confirmación.
- 4 Marque el número que desea almacenar. Puede introducir hasta 16 dígitos incluyendo un tono y una pausa, que también se consideran como dígitos.
- 5 Presione (PGM). Escuchará un pitido largo de confirmación y el número quedará almacenado. El indicador TALK/BATT LOW se apagará.

#### Nota

No deje transcurrir más de 20 segundos entre cada paso del procedimiento.

#### Consejos

- Si marca un número equivocado, presione (PGM) y, a continuación, vuelva a empezar desde el principio.
- Puede fijar el directorio suministrado al auricular.
- No es posible recibir llamadas mientras se almacenan números de teléfono.



### Para almacenar números de teléfono que se van a marcar por medio del tablero conmutador de abonado (PBX)

Antes de introducir los números de teléfono en el paso 4, realice lo siguiente:

- 1 Marque el dígito de acceso a la línea exterior (por ejemplo, 9).
- 2 Presione (REDIAL/PAUSE).

### Para cambiar un número almacenado

Almacene un número nuevo de la forma explicada anteriormente.

### Realización de llamadas mediante la marcación rápida

- 1 Presione (TALK) y espere hasta que el indicador TALK/BATT LOW se encienda.
- 2 Presione (SPEED DIAL).
- 3 Marque el número de marcación rápida deseado ((0) a (9)).  
Empezará a marcarse el número almacenado en la tecla de marcación rápida.

## Restauración del código digital de seguridad

Al cargar el paquete de pilas por primera vez, se asigna automáticamente un código de seguridad aleatorio entre el teléfono base y el auricular. Sólo un auricular que disponga de este código permitirá realizar llamadas a través del teléfono base. Este sistema imposibilita que se realicen llamadas con otros teléfonos inalámbricos a través de su teléfono base. Normalmente, no es necesario volver a definir el código de seguridad. De cualquier forma, en el caso improbable de que otro teléfono inalámbrico utilice el mismo código de seguridad, podrá cambiarlo manualmente. Levante el auricular del teléfono base y realice el siguiente procedimiento:

- 1 Presione (PGM).  
El indicador TALK/BATT LOW parpadeará.
- 2 Presione (#).  
Oírás un pitido de confirmación.
- 3 Presione tres de las teclas de marcación (001 a 999) para almacenar un código de seguridad nuevo.
- 4 Presione (PGM).  
Oírás un pitido largo de confirmación y el indicador TALK/BATT LOW se apagará.
- 5 Vuelva a colocar inmediatamente el auricular en el teléfono base.  
Oírás un pitido largo de confirmación y el teléfono almacenará el nuevo código.

#### Nota

Si el paquete de pilas del auricular se ha descargado por completo o si no permanece insertado en el auricular durante varios segundos, el código digital de seguridad almacenado se perderá. Si esto ocurre, cargue el paquete de pilas. De esta forma se asignará un nuevo código de seguridad automáticamente.

#### Consejo

Con este procedimiento se cambia el código del teléfono base y del auricular. Es posible cambiar el código tantas veces como desee.

## Realización de llamadas al auricular

Es posible realizar llamadas al auricular desde el teléfono base, excepto cuando se esté utilizando el auricular.

**Para realizar la llamada**

- Presione (PAGE).  
El auricular sonará.  
Si mantiene presionado (PAGE), el auricular sonará de forma continua.

## Mantenimiento

- Limpie el exterior con un paño suave ligeramente humedecido en agua o en una solución detergente poco concentrada. No utilice ningún tipo de estropajo abrasivo, detergente en polvo ni disolvente como alcohol o bencina, ya que podrían dañar el acabado.
- Si los terminales de carga del teléfono base y del auricular están sucios, límpielos con un paño suave o con papel.

Si tiene cualquier pregunta o problema relacionado con su teléfono, póngase en contacto con su proveedor Sony local.

## Solución de problemas

Compruebe que ha ajustado el selector de tensión del adaptador de alimentación de CA suministrado en la posición correcta de forma que la tensión coincida con la del suministro eléctrico local.

Problema	Solución
El auricular no realiza ni recibe llamadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Restaura el código digital de seguridad.</li> <li>• Aleje el teléfono base de fuentes de ruido, como televisores, radios de FM u ordenadores.</li> <li>• Asegúrese de que el teléfono base está conectado a una toma de CA.</li> <li>• Es posible que el paquete de pilas esté descargado. Cárguelo durante 12 horas aproximadamente.</li> </ul>
No se oye tono de marcación.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cerciórese de que el cable de línea telefónica está firmemente conectado a la toma de teléfono.</li> </ul>
El auricular no se conecta en absoluto aunque los números de marcación sean correctos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el ajuste del modo de marcación (tono o impulsos) es correcto.</li> </ul>
El auricular no repite la marcación correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el número (incluidos los dígitos de tono y pausa, si se han empleado) que ha marcado por última vez es inferior a 32 dígitos.</li> </ul>
El auricular no realiza llamadas de marcación rápida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que se ha almacenado correctamente un número de teléfono para marcación rápida.</li> <li>• Almacene el número que desea una vez más.</li> </ul>
El auricular no suena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el teléfono base está conectado a una toma de CA.</li> </ul>
El auricular no suena cuando se llama desde el teléfono base.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El paquete de pilas puede haberse agotado. Cárguelo durante más de 12 horas.</li> <li>• Saque la antena del teléfono base verticalmente.</li> <li>• Aleje el teléfono base de fuentes de ruido.</li> </ul>
Se escucha un pitido cada 3 segundos y el indicador TALK/BATT LOW parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cargue el paquete de pilas durante 12 horas aproximadamente.</li> </ul>

## Especificaciones

### Generales

Control de frecuencia	PLL de control por cristal de cuarzo
Modo de funcionamiento	FM, dúplex
Canal de funcionamiento	25 canales
Accesorios suministrados	Adaptador de alimentación de CA AC-T37 (1) Adaptador de enchufe de CA (1) Cable de línea telefónica (1) Paquete de pilas recargable BP-T16 (1) Tornillos (2) Directorios (2)

### Auricular

Fuente de alimentación	Paquete de pilas recargable BP-T16
Duración del paquete	En espera: Aprox. 14 días Conversación: Aprox. 6 horas
Dimensiones	Aprox. 59 x 201 x 59 mm (an/al/f), sin incluir la antena
Masa	Antena: 110 mm Aprox. 230 g, incluido el paquete de pilas

### Teléfono base

Fuente de alimentación	CC 9V de adaptador de alimentación de CA
Duración de carga de batería	Aprox. 12 horas
Dimensiones	Aprox. 148 x 58 x 233 mm (an/al/f), sin antena
Masa	Antena: 430 mm Aprox. 345 g

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.